SIGDO KOPPERS S.A.

# ISO 50001: 2018 CERTIFICATES

**SIGDO KOPPERS GROUP**

SIGDO KOPPERS S.A.

# MAGOTTEAUX GROUP

# Certificate

Standard **ISO 50001:2018**

Certificate Registr. No. **01 407 2000247**

Certificate Holder:

MAGOTTEAUX

**MAGOTTEAUX SA**
1 bis Rue du Général Sarrail
08320 Aubrives
France

Scope: production of high resistance steel parts and high chromium iron for crushing, cement industries, mining and dredging.

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 50001:2018 are met.

Validity: The certificate is valid from 2026-05-05 until 2029-05-04.
First certification 2017

2026-04-21

TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com

MEMBER OF MULTILATERAL RECOGNITION ARRANGEMENT IAF

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16031-01-00

TÜVRheinland® Precisely Right.

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

# Certificate

Standard **ISO 50001:2018**

Certificate Registr. No. **01 407 2000241**

Certificate Holder: **MAGOTTEAUX BRASIL LTDA**
AV GENERAL DAVID SARNOFF 1221, TERREO
CIDADE INDUSTRIAL
CONTAGEM - MG
32210-110
Brazil

Scope: Manufacturing and sale of grinding media and castings and sale of diaphragms for cement industries, mining and aggregates, in the domestic and external market.

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 50001:2018 are met.

Validity: The certificate is valid from 2024-01-24 until 2026-11-30.
First certification 2020

2024-01-24

TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16031-01-00

TÜVRheinland®
Precisely Right.

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

# Certificate

Standard **ISO 50001:2018**

Certificate Registr. No. **01 407 2000252**

Certificate Holder: **Magotteaux Industries Pvt. Limited**
Survey No. 44/1, 45/12,
Gondal Highway, PO. Khangshiyali,
Rajkot 360002, Gujarat, India.

Scope: Manufacture, Sales and Marketing of Wear Resistant (Machined and Non Machined) Casting Parts.

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 50001:2018 are met.

Validity: The certificate is valid from 2025-01-19 until 2028-01-18.
First certification 2020

2025-01-08

TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16031-01-00

TÜVRheinland®
Precisely Right.

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

# Certificate

Standard **ISO 50001:2018**

Certificate Registr. No. **01 407 2000238**

Certificate Holder:

**Magotteaux Ltée**
601 rue Champlain
Magog QC  J1X 2N1
Canada

Scope: Production of Chromium Alloy Cast Iron Grinding Balls

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 50001:2018 are met.

Validity: The certificate is valid from 2025-01-19 until 2028-01-18.
First certification 2022

2025-01-19

TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16031-01-00

TÜVRheinland® Precisely Right.

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

# Certificate

Standard **ISO 50001:2018**

Certificate Registr. No. **01 407 2000240**

Certificate Holder: **MAGOTTEAUX, S.A. DE C.V.**
Ave. San Nicolás No 2660 Norte
64520 Monterrey, Nuevo León
México

Scope: Manufacturing and delivering components and parts made with alloys resistant to wear, high temperature, impact and corrosion for cement, mining, electric and chemical industries.

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 50001:2018 are met.

Validity: The certificate is valid from 2025-01-23 until 2027-11-20.
First certification 2022
Re-certification audit date 2024-01-05
Expiration date of last cycle 2024-11-20.

2025-01-28

TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16031-01-00

TÜVRheinland®
Precisely Right.

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

# Certificado

Normativa de aplicación **ISO 50001:2018**

N° registro certificado **01 407 2000248**

Titular del certificado: **MAGOTTEAUX NAVARRA S.A.**
C/Bentalde, nº 4
31810 Urdiain
España

Ámbito de aplicación: Producción de piezas de fundición y aceros aleados de alta resistencia para los sectores cementero, minero, canteras y siderurgia.

Mediante una auditoría se verificó el cumplimiento de los requisitos recogidos en la norma ISO 50001:2018.

Validez: Este certificado es válido desde 2024-04-07 hasta 2027-04-06.
Primera auditoría de certificación 2021

2023-12-19

TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16031-01-00

TÜVRheinland®
Precisely Right.

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

# Certificate

Standard **ISO 50001:2018**

Certificate Registr. No. **01 407 2000239**

Certificate Holder:

**Magotteaux Inc.**
2360 Industrial Loop Road
Pulaski TN 38478
USA

Scope: The energy management system related to electricity and natural gas for the charge preparation, melting, pouring, shakeout and sorting operations (sand recovery), heat treatment, finishing, and shipping for production of grinding balls and other wear resistant castings

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 50001:2018 are met.

Validity: The certificate is valid from 2024-12-04 until 2027-12-03.
First certification 2018

2024-12-03

TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16031-01-00

TÜVRheinland® Precisely Right.

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

# Certificate

Standard **ISO 50001:2018**

Certificate Registr. No. **01 407 2000250**

Certificate Holder:

**MAGOTTEAUX Co., LTD.**
14 Moo 3, Suwannasorn Road,
Bualoy, Nongkhae,
Saraburi 18230, Thailand

including the locations according to annex

Scope: Manufacturing of grinding media and vertical mill parts for cement, mining and utility industries

Proof has been furnished by means of an audit that the requirements of ISO 50001:2018 are met.

Validity: The certificate is valid from 2024-05-09 until 2027-05-08.
First certification 2021

2024-02-29

TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16031-01-00

TÜVRheinland® Precisely Right.

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

# Certificado

Normativa de aplicación **ISO 50001:2018**

N° registro certificado **01 407 2432229**

Titular del certificado: **MAGOTTEAUX ANDINO S.A.**
Panamericana Norte Km. 37, Tiltil,
Santiago, Región Metropolitana, Chile.

Ámbito de aplicación: Fabricación de bolas de acero para molienda en la industria minera.

Mediante una auditoría se verificó el cumplimiento de los requisitos recogidos en la norma ISO 50001:2018.

Validez: Este certificado es válido desde 2024-07-29 hasta 2027-07-28.
Primera auditoría de certificación 2024.

2024-07-29

TÜV Rheinland Cert GmbH
Am Grauen Stein · 51105 Köln

www.tuv.com

DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-ZM-16031-01-00

TÜVRheinland®
Precisely Right.

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

SIGDO KOPPERS S.A.

# PUERTO VENTANAS S.A

| | | |
|---|---|---|
| Fecha de Emisión Actual: | 9 Enero 2024 | Aprobaciones Originales: |
| Fecha de Caducidad: | 8 Enero 2027 | ISO 50001 - 9 Enero 2015 |
| Número de Certificado: | 10572878 | |

# Certificado de Aprobación

Certificamos que el Sistema de Gestión de :

# Puerto Ventanas S. A.

Camino Costero S/N Ventanas, Puchuncaví, Chile

ha sido aprobado por LRQA de acuerdo con las siguientes normas:

## ISO 50001:2018

Números de Aprobación: ISO 50001 – 0013903

**El alcance de esta aprobación es aplicable a:**

Gestión de Servicios de Carga, Descarga, Porteo, Almacenamiento y Despacho de Graneles Sólidos y Líquidos y Carga Fraccionada.

**Marta Escudero**

Regional Director, United Kingdom and Americas (UKAM)

Emitido por: LRQA Limited

UKAS MANAGEMENT SYSTEMS 0001

LRQA Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'LRQA'. LRQA assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant LRQA entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.
Issued by: LRQA Limited, 1 Trinity Park, Bickenhill Lane, Birmingham B37 7ES, United Kingdom

SIGDO KOPPERS S.A.

# FEPASA S.A

| | | |
|---|---|---|
| Fecha de Emisión Actual: | 30 Enero 2024 | Aprobaciones originales: |
| Fecha de Caducidad: | 29 Enero 2027 | ISO 50001 - 30 Enero 2024 |
| Número de Identificación del Certificado: | 10584019 | |

# Certificado de Aprobación

Certificamos que el Sistema de Gestión de:

# Ferrocarril del Pacífico S. A. - Fepasa

San Francisco de Borja 670, Estación Central Santiago, Chile

Ha sido aprobado por LRQA de acuerdo con las siguientes normas:

## ISO 50001:2018

Números de aprobación: ISO 50001 – 00043517

**El alcance de esta aprobación es aplicable a:**

Transporte Ferroviario de carga de graneles sólidos y líquidos, contenedores, sustancias químicas y cargas especiales de proyectos entre las regiones de Valparaíso y Los Lagos, con acceso a puertos de Ventanas, Valparaíso, San Antonio, Lirquén, San Vicente y Coronel, como también a centros logísticos, recintos de clientes, complejos industriales forestales y faenas mineras, incluyendo servicios complementarios de carguío y porteo.

**Marta Escudero**

Regional Director, United Kingdom and Americas (UKAM)

Emitido por: LRQA Limited

UKAS MANAGEMENT SYSTEMS 0001

LRQA Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'LRQA'. LRQA assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant LRQA entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.
Issued by: LRQA Limited, 1 Trinity Park, Bickenhill Lane, Birmingham B37 7ES, United Kingdom